

Art. 3. Voor de berekening van het bedrag van de in artikel 2 bedoelde toelagen worden de lestijden besteed aan het gedeelte zelfstandigheid bedoeld in artikel 2, § 2, 2° van bovenvermeld besluit, opgenomen in de verschillende cursussen die de opleidingseenheid samenstellen naar rato van de lestijden welke aan elke cursus worden besteed.

Art. 4. De aan de begeleiding van de studenten bestede lestijden geven recht op een werkingstoelage van een forfaitair bedrag van 50 frank per regelmatig student.

Art. 5. De lestijden besteed aan het bijkomend gedeelte, bedoeld in artikel 17 van het decreet, aan de Studieraad bedoeld in artikel 31 van het decreet en aan de stageperiodes die de studenten moeten volbrengen geven geen recht op een werkingstoelage.

Art. 6. § 1. Voor het schooljaar 1996-1997 worden de regelmatige studenten geteld na het vijfde tiende van de opleidingsduur, in aanmerking genomen voor de berekening van het in de artikelen 2, 3 en 4 vastgestelde bedrag van de werkingstoelagen.

§ 2. Vanaf het schooljaar 1997-1998 wordt het aantal regelmatige studenten die in overweging wordt genomen voor de berekening van het bedrag van de toelagen, berekend op grond van een gemiddelde waarin worden opgenomen :

1° naar rato van vijftig t.h. het aantal regelmatige studenten geteld na het eerste tiende van de opleidingsduur;

2° naar rato van vijftig t.h. het aantal regelmatige studenten geteld na het vijfde tiende van de opleidingsduur.

Art. 7. Het toekennen van de werkingstoelagen wordt afhankelijk gemaakt van het naleven van de bepalingen vastgesteld in artikel 12, § 5, van de wet d.d. 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving.

Art. 8. § 1. Het bedrag van het vastgestelde inschrijvingsrecht bedoel in artikel 12, § 3, van de wet d.d. 29 mei 1959 tot wijziging van de onderwijswetgeving vormt een eerste voorschot op het totaal van de werkingstoelagen verschuldigd voor het geheel van de regelmatige studenten van het onderwijs voor sociale promotie van stelsel I en van stelsel II van het betrokken schooljaar.

§ 2. Wanneer het voor een inrichting en voor een schooljaar vastgestelde bedrag van het inschrijvingsgeld hoger ligt dan het totaal bedrag van de werkingstoelagen verschuldigd voor datzelfde jaar en berekend voor het onderwijs voor sociale promotie van stelsel I en van stelsel II, wordt het verschil tussen het bedrag van de werkingstoelagen en het bedrag van het vastgestelde inschrijvingsgeld gestort op de Middelenbegroting van de Franse Gemeenschap binnen de dertig kalenderdagen die volgen op de betekening van dit verschil door het betrokken bestuur aan de inrichting.

Wanneer het voor een inrichting en voor een schooljaar vastgestelde bedrag van het inschrijvingsjaar lager ligt dan het totaal bedrag van de werkingstoelagen verschuldigd voor dat zelfde jaar en berekend voor het onderwijs voor sociale promotie van stelsel I en van stelsel II, wordt het verschil tussen het bedrag van het vastgestelde inschrijvingsgeld en het bedrag van de werkingstoelagen gestort aan de betrokken inrichting door de Middelenbegroting van de Franse Gemeenschap vóór 15 december van het eerstvolgende schooljaar.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking op 1 september 1996.

Art. 10. De Minister bevoegd voor het onderwijs voor sociale promotie is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 20 mei 1997.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 97 — 2399

[C - 97/27538]

11 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement wallon confiant au Centre régional d'Aide aux Communes une mission déléguée particulière relative au financement et à la gestion financière d'investissements communaux d'intérêt supra-local destinés aux services de sécurité

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 23 mars 1995 portant création d'un Centre régional d'Aide aux Communes chargé d'assurer le suivi et le contrôle des plans de gestion des communes et des provinces et d'apporter son concours au maintien de l'équilibre financier des communes et des provinces de la Région wallonne, tel que modifié par le décret du 26 juin 1997, notamment l'article 2 et l'article 5, § 2, e);

Vu l'urgence motivée par la nécessité de permettre aux communes, dans le cadre de l'élaboration de leurs budgets, de pouvoir disposer de tous les instruments financiers mis à leur disposition;

Considérant la convention du 30 juillet 1992 conclue en application de l'article 2 du décret du 23 mars 1995 modifié par le décret du 26 juin 1997 relative à la gestion du compte régional pour l'assainissement des communes et des provinces telle que modifiée, notamment son article 9;

Sur proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Centre régional d'aide aux communes est chargé, dans le cadre du compte CRAC, du financement et de la gestion financière d'investissements communaux d'intérêt supra-local destinés aux services de sécurité.

Les investissements pris en compte sont ceux ayant fait l'objet de l'approbation du programme annuel par le Gouvernement wallon.

Les modalités de financement des investissements retenus font l'objet d'une convention entre les parties concernées. Cette convention fixe notamment les interventions communales qui sont arrêtées définitivement au moment de l'octroi du prêt jusqu'à l'échéance finale et correspondent à un pourcentage de l'annuité totale.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son approbation par le Gouvernement wallon.

Namur, le 11 septembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des PME, du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 97 — 2399

[C — 97/27538]

11. SEPTEMBER 1997 — Erlaß der Wallonischen Regierung zur besonderen Auftragserteilung an das regionale Beihilfezentrum für die Gemeinden auf dem Gebiet der Finanzierung und der Finanzverwaltung kommunaler Investitionen von supralokalem Interesse zugunsten der Sicherheitsdienste

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 23. März 1995 zur Einrichtung eines regionalen Beihilfezentrums für die Gemeinden, mit dem Auftrag, die Bearbeitung und die Überwachung der Verwaltungspläne der mit Schulden belasteten Gemeinden zu gewährleisten und seine Unterstützung für die Aufrechterhaltung des finanziellen Gleichgewichts der Gemeinden der Wallonischen Region zu gewähren, in seiner durch das Dekret vom 26. Juni 1997 abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 2 und 5 § 2 e);

Aufgrund der Dringlichkeit, die durch die Notwendigkeit begründet wird, den Gemeinden im Rahmen der Ausarbeitung ihres Haushalts zu ermöglichen, über alle ihnen bereitgestellten Finanzmittel verfügen zu können;

In Erwägung des in Anwendung von Artikel 2 des Dekrets vom 23. März 1995, abgeändert durch das Dekret vom 26. Juni 1997, abgeschlossenen Abkommens vom 30. Juli 1992 bezüglich der Verwaltung des regionalen Kontos für die Sanierung der Gemeinden und Provinzen, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere des Artikels 9;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

Beschließt:

Artikel 1 - Das regionale Beihilfezentrum für die Gemeinden wird im Rahmen des R.K.S.G. mit der Finanzierung und der Finanzverwaltung kommunaler Investitionen von supralokalem Interesse zugunsten der Sicherheitsdienste beauftragt.

Bei den berücksichtigten Investitionen handelt es sich um jene, die in dem von der Wallonischen Regierung genehmigten Jahresprogramm angeführt werden.

Die Durchführungsbestimmungen für die Finanzierung der berücksichtigten Investitionen sind Gegenstand eines Abkommens zwischen den beteiligten Parteien. Dieses Abkommen legt u.a. jene kommunalen Beteiligungen fest, die ab der Gewährung des Darlehens bis zur Endfälligkeit definitiv bestimmt werden und einem Prozentsatz des gesamten Jahresbetrags entsprechen.

Art. 2 - Der vorliegende Erlaß tritt am Tag seiner Genehmigung durch die Wallonische Regierung in Kraft.

Namur, den 11. September 1997

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den KMB, dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,
B. ANSELME

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 97 — 2399

[C — 97/27538]

11 SEPTEMBER 1997. — Besluit van de Waalse Regering waarbij het "Centre régional d'Aide aux Communes" (Gewestelijk Hulpcentrum voor Gemeenten) belast wordt met een bijzondere delegatieopdracht betreffende de financiering en het financiële beheer van gemeentelijke investeringen van supralokaal belang die voor de veiligheidsdiensten bestemd zijn

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 23 maart 1995 houdende oprichting van een Gewestelijk Hulpcentrum voor Gemeenten dat instaat voor de follow-up van en de controle op de beheersplannen van de met schulden bezwaarde gemeenten en dat het financiële evenwicht van de gemeenten van het Waalse Gewest moet helpen handhaven, zoals gewijzigd bij het decreet van 26 juni 1997, inzonderheid op artikel 2 en artikel 5, § 2, e);

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de gemeenten bij het opmaken van hun begrotingen alle financiële middelen moeten kunnen aanwenden die te hunner beschikking gesteld worden;

Gelet op de overeenkomst van 30 juli 1992, gesloten overeenkomstig artikel 2 van het decreet van 23 maart 1995, gewijzigd bij het decreet van 26 juni 1997 betreffende het beheer van de gewestelijke rekening voor de sanering van de financiën van de gemeenten en provincies, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 9;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. Het "Centre régional d'Aide aux Communes" wordt in het kader van de "CRAC" belast met de financiering en het financiële beheer van gemeentelijke investeringen van supralokaal belang die voor de veiligheidsdiensten bestemd zijn.

De in aanmerking genomen investeringen zijn degene die opgenomen werden in het door de Waalse Regering goedgekeurde jaarprogramma.

De bepalingen voor de financiering van de in aanmerking genomen investeringen worden vastgelegd in een door de betrokken partijen gesloten overeenkomst. Bij deze overeenkomst worden o.a. de gemeentelijke bijdragen definitief vastgelegd vanaf de toekenning van de lening tot de vervaldag ervan. Die bijdragen stemmen overeen met een percentage van de totale annuïteit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het door de Waalse Regering wordt goedgekeurd.

Namen, 11 september 1997.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
B. ANSELME



F. 97 — 2400

[C - 97/27537]

12 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 décembre 1995 relatif aux titres-repas octroyés aux membres du personnel des services du Gouvernement ainsi qu'aux cabinets des Ministres du Gouvernement

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment l'article 61;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 instaurant l'octroi des chèques-repas pour les membres du personnel des services de l'Exécutif régional wallon, des cabinets des ministres de l'Exécutif régional wallon et de certains organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de la Région wallonne;

Vu l'arrêté ministériel du 13 décembre 1995 relatif aux titres-repas octroyés aux membres du personnel du Gouvernement ainsi qu'aux cabinets des Ministres du Gouvernement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 30 mai 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 septembre 1997;

Vu le protocole d'accord n° 248 du Comité de secteur n° XVI, établi le 11 juillet 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est indispensable de mettre sans délai en conformité avec la réglementation sociale les conditions d'octroi de titres-repas au personnel des services du Gouvernement et des cabinets des Ministres du Gouvernement en donnant suite aux exigences de l'Office national de Sécurité sociale,

Arrête :

Article unique. L'article 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté ministériel du 13 décembre 1995 relatif aux titres-repas octroyés aux membres des services du personnel du Gouvernement ainsi qu'aux cabinets des Ministres du Gouvernement est rapporté.

Namur, le 12 septembre 1997.

B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

D. 97 — 2400

[C - 97/27537]

12. SEPTEMBER 1997 — Ministerialerlaß zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 13. Dezember 1995 über die Essengutscheine, die den Personalmitgliedern der Dienststellen der Regierung sowie der Kabinette der Minister der Regierung gewährt werden

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87 § 3, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988;